

L.N. 98 of 2014

**Protection of Endangered Species of Animals and
Plants Ordinance (Amendment of Schedules 1 and 3)
Order 2014**

(Made by the Secretary for the Environment under section 48 of the
Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance
(Cap. 586))

1. Commencement

This Order comes into operation on 28 November 2014.

**2. Protection of Endangered Species of Animals and Plants
Ordinance amended**

The Protection of Endangered Species of Animals and Plants
Ordinance (Cap. 586) is amended as set out in sections 3 and 4.

3. Schedule 1 amended (scheduled species)

(1) Schedule 1, Chinese text, Part 1, section 5—

Repeal

everything after “培植雜交種”

Substitute

“可在有人工培植證明書的情況下，用以貿易，而這些雜交
種的種子、花粉（包括花粉塊）、切花，或源於體外培養的
幼苗或組織培養物（置於固體或液體培養基中，並以經消毒
容器運輸者），均不受本條例的條文規限。”

(2) Schedule 1, Chinese text, Part 1, section 7, entry relating to
#1—

Repeal paragraph (b)

Substitute

“(b) 源於體外培養的幼苗或組織培養物 (置於固體或液體培養基中，並以經消毒容器運輸者) ；”。

- (3) Schedule 1, Part 1, section 7, entry relating to #3—

Repeal the full stop

Substitute

“excluding manufactured parts or derivatives such as powders, pills, extracts, tonics, teas and confectionery.”.

- (4) Schedule 1, Part 1, section 7, entry relating to #4, paragraph (b)—

Repeal

“seedlings”

Substitute

“seedling”.

- (5) Schedule 1, English text, Part 1, section 7, entry relating to #7—

Repeal

“wood-chips”

Substitute

“woodchips”.

- (6) Schedule 1, Part 1, section 7—

Repeal the entry relating to #9

Substitute

“#9 Designates all parts and derivatives except those bearing a label “Produced from *Hoodia* spp. material obtained through controlled harvesting and production under the terms of an agreement with the relevant CITES Management Authority of [Botswana under agreement No. BW/xxxxxx] [Namibia under agreement No. NA/xxxxxx] [South Africa under agreement No. ZA/xxxxxx]”.”.

- (7) Schedule 1, Part 1, section 7, entry relating to #12—

Repeal

everything after “plywood”

Substitute

“and extracts. Finished products containing those extracts as ingredients, including fragrances, are not covered by this annotation.”.

- (8) Schedule 1, Part 1, section 7, entry relating to #13, after “kernel”—

Add

“(also known as “endosperm”, “pulp” or “copra”)”.

- (9) Schedule 1, Part 1, section 7, after entry relating to #13—

Add

“#14 Designates all parts and derivatives, except—

- (a) seeds and pollen;
- (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
- (c) fruits;
- (d) leaves;
- (e) exhausted agarwood powder, including compressed powder in all shapes; and
- (f) finished products packaged and ready for retail trade (excluding beads, prayer beads and carvings).”.

- (10) Schedule 1, Part 1, after section 7—

Add

“8. For the purposes of section 7 of this Part—

- (a) an extract is a substance obtained directly from plant material by physical or chemical means regardless of the manufacturing process; and
- (b) an extract may be in the form of solid (such as crystals, resin, fine particles and coarse particles), semi-solid (such as gums and waxes) or liquid (such as solutions, tinctures, oil and essential oils).

9. For the purposes of section 7 of this Part, products, shipped singly or in bulk for final use or retail trade (*purpose*), are finished products packaged and ready for retail trade if—

- (a) the products do not require any further processing for the purpose;
- (b) the products are both packaged and labelled for the purpose; and
- (c) the products are in a state fit for being sold to or used by the general public.

10. For the purposes of section 7 of this Part—

powder (粉末) means a dry, solid substance in the form of fine particles or coarse particles;

woodchips (木片) means wood that has been reduced to small pieces.”.

- (11) Schedule 1, Part 2, item relating to *Antilope cervicapra*, Appendix III, after “(Nepal”—

Add

“, Pakistan”.

- (12) Schedule 1, Part 2, after the following—

Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance (Amendment of Schedules 1 and 3) Order 2014

L.N. 98 of 2014

Section 3

B2317

“	<i>Bos sauveli</i> <Kouprey>		”
---	---------------------------------	--	---

Add

“		<i>Boselaphus tragocamelus</i> (Pakistan)	”
---	--	--	---

(13) Schedule 1, Part 2, after the following—

“	<i>Capra falconeri</i> <Markhor>		”
---	-------------------------------------	--	---

Add

“		<i>Capra hircus aegagrus</i> (Pakistan)	”
		<i>Capra sibirica</i> (Pakistan)	

(14) Schedule 1, Part 2, after the following—

“		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> <Bontebok>	”
---	--	---	---

Add

“		<i>Gazella bennettii</i> (Pakistan)	”
---	--	--	---

(15) Schedule 1, Part 2, after the following—

“		<i>Philantomba monticola</i> <Blue duiker>	”
---	--	--	---

Add

“

		<i>Pseudois nayaur</i> (Pakistan)
--	--	--------------------------------------

 ”.

- (16) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

<i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> <Abruzzo chamois>		
--	--	--

 ”.

Substitute

“

	<i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> <Abruzzo chamois>	
--	--	--

 ”.

- (17) Schedule 1, Part 2, item relating to *Vicugna vicugna*, Appendix I, before “and Peru”—

Add

“Ecuador [the whole population];”.

- (18) Schedule 1, Part 2, item relating to *Vicugna vicugna*, Appendix II, before “Peru⁴”—

Add

“**Ecuador**^{3A} [the whole population]; and”.

- (19) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

<i>Axis kuhlii</i> <Bawean deer, Kuhl’s hog deer>		
---	--	--

 ”.

Add

“

		<i>Axis porcinus</i> (Except the subspecies included in Appendix I) (Pakistan)
--	--	--

”.

- (20) Schedule 1, Part 2, item relating to *Herpestes edwardsi*, Appendix III, after “(India”—

Add

“, Pakistan”.

- (21) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

		<i>Herpestes fuscus</i> <Indian brown mongoose> (India)
--	--	---

”

Add

“

		<i>Herpestes javanicus</i> (Pakistan)
--	--	--

”.

- (22) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

Hyaenidae

 ”

Add

“

		<i>Hyaena hyaena</i> <Striped hyaena> (Pakistan)
--	--	--

”.

- (23) Schedule 1, English text, Part 2—

Repeal

“

<i>Balaenoptera omurai</i>		
----------------------------	--	--

 ”

Substitute

“ <i>Balaenoptera omurai</i> <Omura’s whale>			”.
---	--	--	----

- (24) Schedule 1, English text, Part 2—

Repeal

“ <i>Orcaella heinsohni</i>			”.
------------------------------------	--	--	----

Substitute

“ <i>Orcaella heinsohni</i> <Australian snubfin dolphin>			”.
--	--	--	----

- (25) Schedule 1, Part 2, item relating to *Pteropus* spp., Appendix II, after “(Except”—

Add

“*Pteropus brunneus* <Dusky flying-fox> and”.

- (26) Schedule 1, English text, Part 2—

Repeal

“ <i>Pteropus lochoensis</i>			”.
-------------------------------------	--	--	----

Substitute

“ <i>Pteropus lochoensis</i> <Japanese flying-fox>			”.
---	--	--	----

- (27) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

Thylacinidae		
<i>Thylacinus cynocephalus</i> <Tasmanian tiger> (possibly extinct)		

”.

(28) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

<i>Onychogalea lunata</i> <Crescent nailtail wallaby>		
---	--	--

”.

(29) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

<i>Caloprymnus campestris</i> <Buff-nosed rat-kangaroo> (possibly extinct)		
---	--	--

”.

(30) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

Chaeropodidae		
<i>Chaeropus ecaudatus</i> <Pig-footed bandicoot> (possibly extinct)		

”.

(31) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

<i>Macrotis leucura</i> <Lesser bilby>		
---	--	--

”.

(32) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

--

 ”

Add

“

	<i>Bradypus pygmaeus</i> <Pygmy three-toed sloth>	
--	---	--

 ”.

(33) Schedule 1, English text, Part 2—

Repeal

“

<i>Gorilla beringei</i>		
-------------------------	--	--

 ”

Substitute

“

<i>Gorilla beringei</i> <Eastern gorilla>		
---	--	--

 ”.

(34) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

Pitheciidae

 ”

Substitute

“

Pitheciidae

 ”.

(35) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

	<i>Trichechus senegalensis</i> <African manatee, West African manatee>	
--	--	--

 ”

Substitute

“ <i>Trichechus senegalensis</i> <African manatee, West African manatee>			”.
---	--	--	----

- (36) Schedule 1, Part 2, item relating to FALCONIFORMES spp., Appendix II—

Repeal

everything after “(Except”

Substitute

“*Caracara lutosa* <Guadalupe caracara>, and the species of the family Cathartidae, which are not included in the Appendices; and the species included in Appendices I and III”.

- (37) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“ <i>Lophura imperialis</i> <Imperial pheasant>			”.
--	--	--	----

- (38) Schedule 1, Part 2, before the following—

“ <i>Lophura swinhoii</i> <Swinhoe’s pheasant>			”.
---	--	--	----

Add

“		<i>Lophura leucomelanos</i> <Kalij pheasant> (Pakistan)	”.
---	--	---	----

- (39) Schedule 1, Part 2, after the following—

Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance (Amendment of Schedules 1 and 3) Order 2014

L.N. 98 of 2014

Section 3

B2331

“		<i>Meleagris ocellata</i> <Ocellated turkey> (Guatemala)	”
---	--	--	---

Add

“		<i>Pavo cristatus</i> (Pakistan)	”.
---	--	-------------------------------------	----

(40) Schedule 1, Part 2, after the following—

“		<i>Polyplectron schleiermacheri</i> <Bornean peacock-pheasant>	”
---	--	---	---

Add

“		<i>Pucrasia maculosa</i> (Pakistan)	”.
---	--	--	----

(41) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“	<i>Tympanuchus cupido attwateri</i> <Attwater’s prairie-chicken>		”
---	---	--	---

Substitute

“		<i>Tympanuchus cupido attwateri</i> <Attwater’s prairie-chicken>	”.
---	--	---	----

(42) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“ <i>Campephilus imperialis</i> <Imperial woodpecker>			”.
---	--	--	----

- (43) Schedule 1, Part 2, item relating to *Ara glaucogularis*, Appendix I—

Repeal

everything after “macaw>”.

- (44) Schedule 1, Part 2, item relating to STRIGIFORMES spp., Appendix II, after “(Except”—

Add

“*Sceloglaux albifacies* <Laughing owl> and”.

- (45) Schedule 1, Part 2, after the following—

“ Agamidae ”

Add

“		<i>Saara</i> spp.	”.
---	--	-------------------	----

- (46) Schedule 1, Part 2, after the following—

“ Chamaeleonidae ”

Add

“		<i>Archaius</i> spp.	”.
---	--	----------------------	----

- (47) Schedule 1, Part 2, after the following—

“		<i>Nadzikambia</i> spp. <Chameleons>	”.
---	--	---	----

Add

“

	<i>Trioceros</i> spp.	
--	-----------------------	--

 ”.

(48) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

	<i>Cyrtodactylus serpensinsula</i> <Serpent Island gecko>	
--	---	--

 ”.

(49) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

		<i>Hoplodactylus</i> spp. <Sticky-toed geckos> (New Zealand)
--	--	---

 ”

Add

“

	<i>Nactus serpensinsula</i> <Serpent Island gecko>	
--	--	--

 ”.

(50) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

		<i>Naultinus</i> spp. <Tree geckos> (New Zealand)
--	--	---

 ”

Substitute

“

	<i>Naultinus</i> spp. <New Zealand tree geckos>	
--	---	--

 ”.

(51) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

		<i>Daboia russelii</i> <Russell’s viper> (India)
--	--	--

 ”

Add

	<i>Trimeresurus mangshanensis</i> <Mangshan pit viper>	
--	---	--

”.

- (52) Schedule 1, Part 2, item relating to *Chelodina mccordi*, Appendix II, after “turtle>”—

Add

“(Zero export quota for specimens from the wild)”.

- (53) Schedule 1, Part 2, after the following—

Emydidae		
----------	--	--

”

Add

	<i>Clemmys guttata</i> <Spotted turtle>	
	<i>Emydoidea blandingii</i> <Blanding’s turtle>	

”.

- (54) Schedule 1, Part 2, after the following—

		<i>Graptemys</i> spp. <Map turtle> (United States of America)
--	--	---

”

Add

	<i>Malaclemys terrapin</i> <Diamondback terrapin>	
--	--	--

”.

- (55) Schedule 1, English text, Part 2—

Repeal

“ *Batagur affinis* ”

Substitute

“ *Batagur affinis*
<Southern river terrapin> ”.

(56) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“ *Batagur* spp.
(Except the species included in Appendix I) ”.

(57) Schedule 1, Part 2, before the following—

“ *Cuora* spp.
<Asian box turtles> ”

Add

“	<i>Batagur borneoensis</i> <Painted batagur> (Zero quota for wild specimens for commercial purposes)	”
	<i>Batagur dhongoka</i> <Dhongoka roofed turtle>	
	<i>Batagur kachuga</i> <Bengal roof turtle>	

	<i>Batagur trivittata</i> <Burmese roofed turtle> (Zero quota for wild specimens for commercial purposes)	
--	--	--

- (58) Schedule 1, Part 2, item relating to *Cuora* spp., Appendix II, after “turtles>”—

Add

“(Zero quota for wild specimens for commercial purposes for *Cuora aurocapitata* <Golden-headed box turtle>, *C. flavomarginata* <Yellow-margined box turtle>, *C. galbinifrons* <Indochinese box turtle>, *C. mccordi* <McCord’s box turtle>, *C. mouhotii* <Keeled box turtle>, *C. pani* <Pan’s box turtle>, *C. trifasciata* <Chinese three-striped box turtle>, *C. yunnanensis* <Yunnan box turtle> and *C. zhoui* <Zhou’s box turtle>”).

- (59) Schedule 1, Part 2, before the following—

“

<i>Geoclemys hamiltonii</i> <Black pond turtle>		
--	--	--

”

Add

“

	<i>Cyclemys</i> spp. <Leaf turtles>	
--	--	--

”.

- (60) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

<i>Geoclemys hamiltonii</i> <Black pond turtle>		
--	--	--

”

Add

“

	<i>Geoemyda japonica</i> <Ryukyu black-breasted leaf turtle>	
--	--	--

”.

(61) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

		<i>Geoemyda spengleri</i> <Black-breasted leaf turtle> (China)
--	--	--

”

Substitute

“

	<i>Geoemyda spengleri</i> <Black-breasted leaf turtle>	
--	--	--

”.

(62) Schedule 1, Part 2, before the following—

“

	<i>Heosemys annandalii</i> <Yellow-headed temple turtle>	
--	--	--

”

Add

“

	<i>Hardella thurjii</i> <Crowned river turtle>	
--	--	--

”.

(63) Schedule 1, Part 2, item relating to *Heosemys annandalii*, Appendix II, after “turtle>”—

Add

“(Zero quota for wild specimens for commercial purposes)”.

(64) Schedule 1, Part 2, item relating to *Heosemys depressa*, Appendix II, after “turtle>”—

Add

“(Zero quota for wild specimens for commercial purposes)”.

- (65) Schedule 1, Part 2, item relating to *Mauremys annamensis*, Appendix II, after “turtle>”—

Add

“(Zero quota for wild specimens for commercial purposes)”.

- (66) Schedule 1, Part 2, after the following—

“		<i>Mauremys iversoni</i> <Iverson’s freshwater turtle> (China)	”
---	--	--	---

Add

“	<i>Mauremys japonica</i> <Japanese pond turtle>		”
---	--	--	---

- (67) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“		<i>Mauremys nigricans</i> <Chinese black-necked pond turtle> (China)	”
---	--	---	---

Substitute

“	<i>Mauremys nigricans</i> <Red-necked pond turtle>		”
---	--	--	---

(68) Schedule 1, Part 2, after the following—

“ <i>Melanochelys tricarinata</i> <Three-keeled land tortoise>			”
--	--	--	---

Add

“	<i>Melanochelys trijuga</i> <Indian black turtle>		”.
---	--	--	----

(69) Schedule 1, Part 2, after the following—

“ <i>Morenia ocellata</i> <Bengal eyed terrapin>			”
--	--	--	---

Add

“	<i>Morenia petersi</i> <Indian eyed turtle>		”.
---	--	--	----

(70) Schedule 1, Part 2, item relating to *Orlitia borneensis*, Appendix II, after “turtle>”—

Add

“(Zero quota for wild specimens for commercial purposes)”.

(71) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“		<i>Sacalia bealei</i> <Eye-spotted turtle, Beal’s eyed turtle> (China)	”
---	--	---	---

Substitute

“

	<i>Sacalia bealei</i> <Beal’s eyed turtle>	
--	---	--

”

(72) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

		<i>Sacalia quadriocellata</i> <Four eye-spotted turtle> (China)
--	--	---

”

Substitute

“

	<i>Sacalia quadriocellata</i> <Four-eyed turtle>	
--	---	--

”

(73) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

	<i>Siebenrockiella leytensis</i> <Leyte pond turtle>	
--	--	--

”

Add

“

	<i>Vijayachelys silvatica</i> <Cochin forest cane turtle>	
--	---	--

”

(74) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

	<i>Platysternon megacephalum</i> <Big-headed turtle>	
--	---	--

”

Substitute

“ <i>Platysternidae</i> spp. <Big-headed turtle>			”.
--	--	--	----

(75) Schedule 1, Part 2, after the following—

“ <i>Chelonoidis nigra</i> <Galapagos giant tortoise>			”
---	--	--	---

Add

“ <i>Geochelone platynota</i> <Burmese starred tortoise>			”.
--	--	--	----

(76) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“ <i>Aspideretes gangeticus</i> <Indian softshell turtle>			”.
<i>Aspideretes hurum</i> <Indian peacock softshell turtle>			
<i>Aspideretes nigricans</i> <Black softshell turtle>			

(77) Schedule 1, Part 2, item relating to *Chitra* spp., Appendix II, after “turtles”—

Add

“(Except the species included in Appendix I)”.

(78) Schedule 1, Part 2, before the following—

Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance (Amendment of Schedules 1 and 3) Order 2014

L.N. 98 of 2014

Section 3

B2353

“		<i>Lissemys punctata</i> <Indian flap-shell turtle>	”
---	--	--	---

Add

“	<i>Chitra chitra</i> <Southeast Asian narrow-headed softshell turtle>		
	<i>Chitra vandijki</i> <Burmese narrow-headed softshell turtle>		
		<i>Dogania subplana</i> <Malayan soft-shelled turtle>	
		<i>Lissemys ceylonensis</i>	”

(79) Schedule 1, Part 2, after the following—

“		<i>Lissemys scutata</i> <Burmese flap-shell turtle>	”
---	--	--	---

Add

“		<i>Nilssonina formosa</i> <Burmese peacock softshell turtle>	
	<i>Nilssonina gangetica</i> <Indian softshell turtle>		

<i>Nilssonia hurum</i> <Indian peacock softshell turtle>		
	<i>Nilssonia leithii</i> <Leith's softshell turtle>	
<i>Nilssonia nigricans</i> <Black softshell turtle>		

(80) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

		<i>Palea steindachneri</i> <Wattle-necked softshell turtle> (China)
--	--	---

”

Substitute

“

	<i>Palea steindachneri</i> <Wattle-necked softshell turtle>	
--	--	--

”

(81) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

		<i>Pelodiscus axenaria</i> (China)
--	--	------------------------------------

”

Substitute

“

	<i>Pelodiscus axenaria</i> <Hunan softshell turtle>	
--	---	--

”

(82) Schedule 1, Part 2—

Repeal

Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance (Amendment of Schedules 1 and 3) Order 2014

L.N. 98 of 2014

Section 3

B2357

“

		<i>Pelodiscus maackii</i> (China)
--	--	-----------------------------------

”

Substitute

“

	<i>Pelodiscus maackii</i> <Northern Chinese softshell turtle>	
--	--	--

”.

(83) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

		<i>Pelodiscus parviformis</i> (China)
--	--	---------------------------------------

”

Substitute

“

	<i>Pelodiscus parviformis</i> <Lesser Chinese softshell turtle>	
--	--	--

”.

(84) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

		<i>Rafetus swinhoei</i> <Yangtze softshell turtle> (China)
--	--	---

”

Substitute

“

	<i>Rafetus swinhoei</i> <Yangtze softshell turtle>	
--	---	--

”.

(85) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

ANURA

”

Add

“Aromobatidae		
	<i>Allobates femoralis</i> <Brilliant-thighed poison frog>	
	<i>Allobates hodli</i>	
	<i>Allobates myersi</i> <Myers’s poison frog>	
	<i>Allobates rufulus</i> <Chimanta poison frog>	
	<i>Allobates zaparo</i> <Sanguine poison frog, Zaparo’s poison frog>	
”.		

(86) Schedule 1, Part 2, after the following—

“ <i>Altiphrynoides</i> spp. <Ethiopian toads>		
”.		

Add

“ <i>Amietophrynus superciliaris</i> <Cameroon toad>		
”.		

(87) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“ <i>Bufo periglenes</i> <Alajuela toad, Monte Verde toad, golden toad>		
--	--	--

<i>Bufo superciliaris</i> <Cameroon toad>			”.
--	--	--	----

(88) Schedule 1, Part 2, before the following—

“

<i>Nectophrynoides</i> spp. <African viviparous toads>			”
---	--	--	---

Add

“

<i>Incilius periglenes</i> <Alajuela toad, Monte Verde toad, Golden toad>			”.
--	--	--	----

(89) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

<i>Spinophrynoides</i> spp. <Ethiopian toads>			”.
--	--	--	----

(90) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

Dendrobatidae			”
---------------	--	--	---

Add

“

	<i>Adelphobates</i> spp.		”.
--	--------------------------	--	----

(91) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

	<i>Allobates femoralis</i> <Brilliant-thighed poison frogs>		”
--	--	--	---

Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance (Amendment of Schedules 1 and 3) Order 2014

L.N. 98 of 2014

Section 3

B2363

	<i>Allobates zaparo</i> <Sanguine poison frog, Zaparo's poison frogs>		”
--	--	--	---

(92) Schedule 1, Part 2, before the following—

“

	<i>Cryptophyllobates azureiventris</i> <Sky-blue poison frogs>		”
--	---	--	---

Add

“

	<i>Ameerega</i> spp.		”
	<i>Andinobates</i> spp.		

(93) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

	<i>Cryptophyllobates azureiventris</i> <Sky-blue poison frogs>		”
--	---	--	---

(94) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

	<i>Epipedobates</i> spp. <Poison frogs>		”
--	--	--	---

Add

“

	<i>Excidobates</i> spp.		”
	<i>Hyloxalus azureiventris</i> <Sky-blue poison frog>		

	<i>Minyobates</i> spp.	
	<i>Oophaga</i> spp.	”.

(95) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

	<i>Phyllobates</i> spp. <Poison frogs>	”
--	---	---

Add

“

	<i>Ranitomeya</i> spp.	”.
--	------------------------	----

(96) Schedule 1, Part 2, before the following—

“

Hylidae	”
---------	---

Add

“

Dicroglossidae		
	<i>Euphlyctis</i> <i>hexadactylus</i> <Six-fingered frog>	
	<i>Hoplobatrachus</i> <i>tigerinus</i> <Indian bullfrog>	”.

(97) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

	<i>Scaphiophryne</i> <i>gottlebei</i> <Burrowing frog>	”
--	--	---

Add

“ Myobatrachidae		
	<i>Rheobatrachus</i> spp. <Gastric-brooding frogs> (Except <i>Rheobatrachus silus</i> <Conondale gastric-brooding frog> and <i>Rheobatrachus vitellinus</i> <Eungella gastric-brooding frog>)	”.

(98) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“ Ranidae		
	<i>Euphlyctis hexadactylus</i> <Six-fingered frog>	
	<i>Hoplobatrachus tigerinus</i> <Indian bullfrog>	
Rheobatrachidae		
	<i>Rheobatrachus</i> spp. <Gastric-brooding frogs>	”.

(99) Schedule 1, Part 2, after the following—

“ <i>Andrias</i> spp. <Giant salamanders>		”
---	--	---

Add

Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance (Amendment of Schedules 1 and 3) Order 2014

L.N. 98 of 2014

Section 3

B2369

		<i>Cryptobranchus alleganiensis</i> <Hellbender> (United States of America)
--	--	---

(100) Schedule 1, Part 2, before the following—

Salamandridae

Add

Hynobiidae		
		<i>Hynobius amjiensis</i> (China)

(101) Schedule 1, Part 2, after the following—

CLASS ELASMOBRANCHII <SHARKS>
--

Add

CARCHARHINIFORMES		
Carcharhinidae		
	<i>Carcharhinus longimanus</i> <Oceanic whitetip shark>	
Sphyrnidae		
	<i>Sphyrna lewini</i> <Scalloped hammerhead shark>	
	<i>Sphyrna mokarran</i> <Great hammerhead shark>	

	<i>Sphyrna zygaena</i> <Smooth hammerhead shark>	
--	---	--

”.

(102) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

	<i>Carcharodon carcharias</i> <Great white shark>	
--	---	--

”

Add

“

	<i>Lamna nasus</i> <Porbeagle shark>	
--	--	--

”.

(103) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

RAJIFORMES

”

Substitute

“

PRISTIFORMES

”.

(104) Schedule 1, Part 2, item relating to Pristidae spp., Appendix I—

Repeal

everything after “<Sawfish>”.

(105) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

	<i>Pristis microdon</i> <Freshwater sawfish, greattooth sawfish> (For the exclusive purpose of allowing international trade in live animals to appropriate and acceptable aquaria for primarily conservation purposes)	
--	---	--

”.

(106) Schedule 1, Part 2, before the following—

“

CLASS ACTINOPTERYGII <FISHES>
--

”

Add

“

RAJIFORMES		
Mobulidae		
	<i>Manta</i> spp. <Manta rays>	

”.

(107) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

	<i>Caecobarbus geertsi</i> <African blind barb fish>	
--	--	--

”

Substitute

“

	<i>Caecobarbus geertsii</i> <African blind barb fish>	
--	---	--

”.

(108) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

OSTEOGLOSSIFORMES

 ”

Add

“

Arapaimidae
<i>Arapaima gigas</i> <Arapaima>

 ”.

(109) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

	<i>Arapaima gigas</i> <Arapaima>	
--	-------------------------------------	--

 ”.

(110) Schedule 1, Part 2, item relating to *Scleropages formosus*,
Appendix I, after “tongue>”—

Add

“(Includes the taxon *Scleropages inscriptus*)”.

(111) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

CLASS ARACHNIDA <SPIDERS>

 ”

Substitute

“

CLASS ARACHNIDA <SCORPIONS, SPIDERS>

 ”.

(112) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

<i>Papilio hospiton</i> <Corsican swallowtail>		
--	--	--

 ”

Substitute

“

	<i>Papilio hospiton</i> <Corsican swallowtail>	
--	--	--

 ”.

(113) Schedule 1, English text, Part 2—

Repeal

“

	<i>Hirudo verbana</i>	
--	-----------------------	--

 ”.

Substitute

“

	<i>Hirudo verbana</i> <Southern medicinal leech>	
--	--	--

 ”.

(114) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

	<i>Nolina interrata</i> <Dehesa bear- grass>	
--	--	--

 ”.

Add

“

	<i>Yucca</i> <i>queretaroensis</i> <Queretaro yucca>	
--	---	--

 ”.

(115) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

ANACARDIACEAE	
---------------	--

 ”.

Add

“

	<i>Operculicarya</i> <i>decaryi</i> <Jabihi, elephant tree>	
--	---	--

 ”.

(116) Schedule 1, Part 2—

Repeal

	<i>Tillandsia kautskyi</i> #4 <Kautsky's tillandsia>	
--	--	--

(117) Schedule 1, Part 2—

Repeal

	<i>Tillandsia sprengeliana</i> #4 <Sprengel's tillandsia>	
	<i>Tillandsia sucrei</i> #4 <Sucre tillandsia>	

(118) Schedule 1, English text, Part 2—

Repeal

<i>Uebelmannia</i> spp.		
----------------------------	--	--

Substitute

<i>Uebelmannia</i> spp. <Uebelmannia cacti>		
---	--	--

(119) Schedule 1, Part 2—

Repeal

CRASSULACEAE		
	<i>Dudleya stolonifera</i> <Laguna beach liveforever>	
	<i>Dudleya traskiae</i> <Santa Barbara Island liveforever>	

(120) Schedule 1, Part 2, after the following—

	<i>Dionaea muscipula</i> #4 <Venus flytrap>		”
--	---	--	---

Add

“ EBENACEAE			
	<i>Diospyros</i> spp. #5 <Malagasy ebony> (Populations of Madagascar)		”

(121) Schedule 1, Part 2, after the following—

<i>Fouquieria</i> <i>purpusii</i>			”
--------------------------------------	--	--	---

Add

“ FAGACEAE			
		<i>Quercus</i> <i>mongolica</i> #5 <Mongolian oak> (Russian Federation)	”

(122) Schedule 1, English text, Part 2—

Repeal

	<i>Aniba rosaeodora</i> #12		”
--	--------------------------------	--	---

Substitute

	<i>Aniba rosaeodora</i> #12 <Brazilian rosewood>		”
--	--	--	---

(123) Schedule 1, Part 2, after the following—

“	<i>Caesalpinia echinata</i> #10 <Brazil wood>	”
---	--	---

Add

“	<i>Dalbergia</i> spp. #5 <Malagasy rosewood> (Populations of Madagascar)	
	<i>Dalbergia cochinchinensis</i> #5 <Thailand rosewood>	
		<i>Dalbergia darienensis</i> #2 <Panamanian rosewood> [Population of Panama (Panama)]
	<i>Dalbergia granadillo</i> #6 <Granadillo rosewood>	”

(124) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“		<i>Dalbergia retusa</i> #5 <Cocobolo> [Population of Guatemala (Guatemala)]	”
---	--	--	---

Substitute

Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance (Amendment
of Schedules 1 and 3) Order 2014

L.N. 98 of 2014

Section 3

B2385

“

	<i>Dalbergia retusa</i> #6 <Black rosewood, Cocobolo>	
--	--	--

”.

(125) Schedule 1, Part 2—

Repeal

“

		<i>Dalbergia stevensonii</i> #5 <Rosewood> [Population of Guatemala (Guatemala)]
--	--	--

”

Substitute

“

	<i>Dalbergia stevensonii</i> #6 <Honduras rosewood>	
--	---	--

”.

(126) Schedule 1, Part 2, before the following—

“

		<i>Dipteryx panamensis</i> (Costa Rica, Nicaragua)
--	--	--

”

Add

“

		<i>Dalbergia tucurensis</i> #6 <Guatemalan rosewood> (Nicaragua)
--	--	---

”.

(127) Schedule 1, Part 2, after the following—

	<i>Pterocarpus santalinus</i> #7 <Red sandalwood>	
--	--	--

Add

	<i>Senna meridionalis</i> <Taraby>	
--	---------------------------------------	--

(128) Schedule 1, Part 2, after the following—

<i>Nepenthes rajah</i> <Kinabalu pitcher plant>		
--	--	--

Add

OLEACEAE		
		<i>Fraxinus mandshurica</i> #5 <Manchurian ash> (Russian Federation)

(129) Schedule 1, Chinese text, Part 2—

Repeal

“ (就下列所有附錄 I 物種而言，源於體外培養、置於固體或液體培養基中及以經消毒容器運輸的幼苗或組織培養物，只有在該等標本符合締約國大會同意的人工 培植 的定義的情況下，方不受本條例條文規限) ”		
--	--	--

Substitute

“ (就下列所有附錄 I 物種而言，源於體外培養的幼苗或組織培養物 (置於固體或液體培養基中，並以經消毒容器運輸者)，只有在該等標本符合締約國大會同意的人工 培植 的定義的情況下，方不受本條例條文規限) ”		
--	--	--

(130) Schedule 1, Part 2, after the following—

“ PASSIFLORACEAE ”

Add

“

	<i>Adenia firingalavensis</i> <Bottle liana>	
--	---	--

”.

(131) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

	<i>Adenia olaboensis</i>	
--	--------------------------	--

”

Add

“

	<i>Adenia subsessilifolia</i> <Katakata>	
--	---	--

”.

(132) Schedule 1, Part 2, before the following—

“

PINACEAE		
----------	--	--

”

Add

“

PEDALIACEAE		
	<i>Uncarina grandidieri</i>	
	<i>Uncarina stellulifera</i>	

”.

(133) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

<i>Balmea stormiae</i> <Ayugue>		
------------------------------------	--	--

”

Add

“

SANTALACEAE		
-------------	--	--

”

	<i>Osyris lanceolata</i> #2 <East Africa sandalwood> (Populations of Burundi, Ethiopia, Kenya, Rwanda, Uganda and the United Republic of Tanzania)	”.
--	---	----

- (134) Schedule 1, Part 2, item relating to *Aquilaria* spp., Appendix II—

Repeal

“*Aquilaria* spp. #4”

Substitute

“*Aquilaria* spp. #14”.

- (135) Schedule 1, Part 2, item relating to *Gyrinops* spp., Appendix II—

Repeal

“*Gyrinops* spp. #4”

Substitute

“*Gyrinops* spp. #14”.

- (136) Schedule 1, Part 2, after the following—

“

	<i>Cyphostemma elephantopus</i>	”
--	-------------------------------------	---

Add

“

	<i>Cyphostemma laza</i> <Laza>	”.
--	------------------------------------	----

- (137) Schedule 1, English text, Part 2, section 1—

Repeal

“shall be treated as”

Substitute

“is to be treated as”.

(138) Schedule 1, Part 2, section 1—

Repeal paragraph (b)

Substitute

“(b) cloth made of such wool—

(i) the reverse side of which bears the logotype adopted by the range states of the species, which are signatories to the *Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña*; and

(ii) the selvages of which bear the words “VICUÑA-ARGENTINA”; or”.

(139) Schedule 1, Part 2, section 1(c)—

Repeal

“and must bear”

Substitute

“which bears”.

(140) Schedule 1, Part 2, section 1—

Repeal

“All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly”

Substitute

“All other specimens are to be treated as specimens of species included in Appendix I and the trade in them is to be regulated accordingly”.

(141) Schedule 1, English text, Part 2, section 2—

Repeal

“shall be treated as”

Substitute

“is to be treated as”.

(142) Schedule 1, Part 2, section 2—

Repeal paragraph (b)

Substitute

“(b) cloth made of such wool—

(i) the reverse side of which bears the logotype adopted by the range states of the species, which are signatories to the *Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña*; and

(ii) the selvages of which bear the words “VICUÑA-BOLIVIA”; or”.

(143) Schedule 1, Part 2, section 2(c)—

Repeal

“and must bear”

Substitute

“which bears”.

(144) Schedule 1, Part 2, section 2—

Repeal

“All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly”

Substitute

“All other specimens are to be treated as specimens of species included in Appendix I and the trade in them is to be regulated accordingly”.

(145) Schedule 1, English text, Part 2, section 3—

Repeal

“shall be treated as”

Substitute

“is to be treated as”.

(146) Schedule 1, Part 2, section 3—

Repeal paragraph (b)

Substitute

“(b) cloth made of such wool—

(i) the reverse side of which bears the logotype adopted by the range states of the species, which are signatories to the *Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña*; and

(ii) the selvages of which bear the words “VICUÑA-CHILE”; or”.

(147) Schedule 1, Part 2, section 3(c)—

Repeal

“and must bear”

Substitute

“which bears”.

(148) Schedule 1, Part 2, section 3—

Repeal

“All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly”

Substitute

“All other specimens are to be treated as specimens of species included in Appendix I and the trade in them is to be regulated accordingly”.

(149) Schedule 1, Part 2, after section 3—

Add

- “3A. Any specimen of the population of Ecuador is to be treated as a specimen of an Appendix II species only if it is imported, exported or re-exported as—
- (a) wool sheared from live vicuñas;
 - (b) cloth made of such wool—
 - (i) the reverse side of which bears the logotype adopted by the range states of the species, which are signatories to the *Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña*; and
 - (ii) the selvages of which bear the words “VICUÑA ECUADOR”; or
 - (c) an item made of such wool, including luxury handicrafts and knitted articles, which bears a label including the logotype and the designation “VICUÑA ECUADOR-ARTESANÍA”.

All other specimens are to be treated as specimens of species included in Appendix I and the trade in them is to be regulated accordingly.”.

- (150) Schedule 1, English text, Part 2, section 4—

Repeal

“shall be treated as”

Substitute

“is to be treated as”.

- (151) Schedule 1, Part 2, section 4—

Repeal paragraph (b)

Substitute

- “(b) cloth made of such wool—
- (i) the reverse side of which bears the logotype adopted by the range states of the species, which are signatories to the *Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña*; and

(ii) the selvages of which bear the words “VICUÑA-
PERÚ”; or”.

(152) Schedule 1, Part 2, section 4(c)—

Repeal

“and must bear”

Substitute

“which bears”.

(153) Schedule 1, Part 2, section 4—

Repeal

“All other specimens shall be deemed to be specimens of
species included in Appendix I and the trade in them shall
be regulated accordingly”

Substitute

“All other specimens are to be treated as specimens of
species included in Appendix I and the trade in them is to
be regulated accordingly”.

(154) Schedule 1, English text, Part 2, section 5—

Repeal

“shall be treated as”

Substitute

“is to be treated as”.

(155) Schedule 1, English text, Part 2, section 5(g)(vii)—

Repeal

“shall be traded”

Substitute

“are to be traded”.

(156) Schedule 1, Part 2, section 5—

Repeal

“All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly”

Substitute

“All other specimens are to be treated as specimens of species included in Appendix I and the trade in them is to be regulated accordingly”.

4. Schedule 3 amended (Convention instruments)

- (1) Schedule 3, Part 1, item V, after paragraph 2—

Add

“2A. The following are not specimens of a scheduled species for the purposes of this Ordinance—

- (a) naturally excreted urine;
- (b) naturally excreted faeces;
- (c) naturally excreted ambergris.”.

- (2) Schedule 3, Part 2, paragraph 6—

Repeal subparagraph (b)

Substitute

“(b) the date on which a specimen was acquired is—

- (i) the date on which the specimen was known to be removed from the wild;
- (ii) the date on which the specimen was known to be born in captivity or artificially propagated in a controlled environment; or
- (iii) if the date referred to in sub-subparagraph (i) or (ii) is unknown or cannot be proved, the earliest provable date on which it was first possessed by any person.”.

(3) Schedule 3, Part 2, paragraph 21—

Repeal subparagraph (e)

Substitute

- “(e) for re-export, the name of the place of origin of the specimen concerned and—
- (i) if the place of origin was a Party, the number of the export permit and the date of issue;
 - (ii) if the place of origin was not a Party, certification to the effect that the competent authority of the place of origin has issued an export document that substantially meets the requirements of Article VI of the Convention; and
 - (iii) if any information referred to in sub-subparagraph (i) or (ii) is omitted, the justification for the omission;”.

WONG Kam-sing
Secretary for the Environment

17 June 2014

Explanatory Note

The main purpose of this Order is to amend Schedules 1 and 3 to the Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance (Cap. 586) (*the Ordinance*) to give effect to—

- (a) the changes made in March 2013 to the listings of endangered species in Appendices I and II to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (*the Convention*);
 - (b) the changes made since the last amendment of the Ordinance in 2011 to the listings of endangered species in Appendix III to the Convention;
 - (c) the changes made in March 2013 to the resolutions adopted by the Conference of the Parties to the Convention; and
 - (d) the technical amendments arising from the updates in nomenclature, rectification to nomenclature and provision of common names to species names.
2. This Order also makes minor textual amendments to the Ordinance.